



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 25 ноември 2019 г.
(OR. en)

14456/19

DEVGEN 213
SUSTDEV 165
ACP 136
RELEX 1090

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	25 ноември 2019 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	12700/19
Относно:	Преодоляване на неравенството в страните партньори — заключения на Съвета (25 ноември 2019 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно преодоляването на неравенството в страните партньори, приети от Съвета на неговото 3732-ро заседание от 25 ноември 2019 г.

Преодоляване на неравенството в страните партньори

Заключения на Съвета

1. Съветът отбелязва със загриженост, че много страни партньори продължават да се сблъскват с равнища на неравенство, които са по-високи отколкото преди 30 години и представляват заплахата за устойчивото развитие и изпълнението на Програмата до 2030 г. Съветът отчита многоизмерния характер на неравенството, който обхваща икономически, социални, политически и екологични аспекти и изисква спешно внимание.
2. Съветът отбелязва, че неравенството е основна пречка пред премахването на бедността и устойчивия икономически растеж. То може да застраши демокрацията, социалното сближаване и приобщаването, устойчивостта и стабилността. Неравенството може също да засили влошаването на състоянието на околната среда, изменението на климата, както и принудителното разселване и да допринесе за незаконната миграция. Съветът изразява загриженост, че изменението на климата и влошаването на състоянието на околната среда заплашват да подкопаят способността на страните да постигнат устойчиво развитие, да управляват природните ресурси по устойчив начин и да премахнат бедността и неравенството в различните им форми.
3. Съветът припомня, че Програмата до 2030 г. представлява възможност за положителна промяна. Съветът припомня също ЦУР 10 „Намаляване на неравенството в рамките на държавите и между тях“, както и факта, че навсякъде в Програмата до 2030 г. се поставя акцент върху борбата с неравенството, тъй като тя може да ускори напредъка към много от другите цели, включително ЦУР 1 „Премахване на бедността във всичките ѝ форми навсякъде“, и е от съществено значение за изпълнението на ангажимента никой да не бъде изоставен и за стремежа да се достигне първо до най-изостаналите.
4. Съветът потвърждава отново, че борбата с неравенството е вътрешен и външен приоритет за Европейския съюз и че равенството и солидарността са сред ценностите и принципите, от които се ръководят Европейският съюз и неговата външна дейност, както е предвидено в Договорите. В Глобалната стратегия за външната политика и политика на сигурност на Европейския съюз се припомня ангажиментът за борба с бедността и неравенството, а Европейският консенсус за развитие от 2017 г. определя премахването на бедността и справянето с дискриминацията и неравенството като приоритет на политиката на ЕС за развитие.

5. Съветът припомня заключенията си от 8 юли 2019 г. „Подкрепа за целите за устойчиво развитие в целия свят“¹, в които по-специално се приветстват по-активните усилия от страна на ЕС и държавите членки за достигане до намиращите се в крайна бедност и за премахване на всички форми на неравенство, в съответствие с принципа никой да не бъде изоставен и да се предотврати предаването на неравенството от поколение на поколение.
6. Съветът приветства работния документ на службите на Комисията „Прилагане на новия Европейски консенсус за развитие — Преодоляване на неравенството в страните партньори“ като ценен принос към обсъжданията относно начините за по-нататъшно интегриране на намаляването на неравенството в сътрудничеството за развитие на ЕС, в съответствие с Консенсуса, който призовава ЕС и неговите държави членки да укрепят своите инструменти и подходи, за да ги направят по-ефективни за преодоляване на неравенството, и да включат намаляването на неравенството в сътрудничеството си за развитие.
7. Съветът приветства и състоялата се през юли 2019 г. среща на Политическия форум на високо равнище на ООН по въпросите на устойчивото развитие, по време на която ЦУР 10 беше една от целите, предмет на прегледа, и взема под внимание констатациите в доклада от 2019 г. относно целите за устойчиво развитие на ООН, в който се посочва, че нарастващото неравенство между държавите и вътре в тях е постоянна причина за безпокойство. Освен това Съветът взема под внимание наскоро публикувания доклад за устойчивото развитие в световен мащаб, в който се подчертава, че ако в областта на международното развитие не се обърне внимание на неравенството, няма да бъдат постигнати целите за устойчиво развитие.
8. Съветът потвърждава отново, че правата на човека, доброто управление и принципите на правовата държава са от ключово значение за овластяването и подкрепата на хората в уязвимо положение и представляват най-добрата основа за мирни и приобщаващи общества. Съветът признава и важната роля на гражданското общество като двигател на промяната. Съветът подчертава, че е изключително важно да се дава възможност за демократични процеси, които също имат капацитет за предотвратяване и управление на конфликтите и за осигуряване на стабилни и мирни общества.

¹ 10997/19.

9. Дискриминацията като причина за неравенството трябва да се преодолява цялостно и във всичките ѝ форми, които обхващат, наред с другото, етническа принадлежност, пол, възраст, увреждания, религия или убеждения, сексуална ориентация и полова идентичност. Следва да се обърне внимание и на дискриминационните закони и норми. За да се постигне равенство между половете, следва да се лансират правата и овластяването на жените и момичетата с цел постигане на ЦУР 5.
10. Съветът потвърждава отново значимостта на съгласуваността на политиките за развитие (СПР) в усилията за постигане на целите за устойчиво развитие и намаляване на неравенството. Съветът признава и добавената стойност на СПР като съществен принос към по-широката цел за съгласуваност на политиките за устойчиво развитие. Стабилните механизми и инструменти за координация, напр. политиката на Комисията за по-добро регулиране, продължават да бъдат от съществено значение на равнище ЕС и на равнище държави членки за внимателното наблюдение на политиките и ефективното прилагане на СПР в контекста на изпълнението от страна на ЕС на Програмата до 2030 г. и намаляването на неравенството. Следва да се гарантира и засилен диалог с различни заинтересовани страни, напр. местните и регионалните органи, гражданското общество, частния сектор и международните организации.
11. Съветът взема под внимание напредъка, постигнат от сътрудничеството на ЕС за развитие в премахването на причините за неравенството в страните партньори чрез политики и действия в съответните области.
12. Съветът изтъква, че в рамките на сътрудничеството за развитие на ЕС и държавите членки е необходимо да продължи преодоляването на причините за неравенството в страните партньори, по-специално чрез увеличаване на въздействието на съществуващите политики и действия, както и чрез разработване на нови подходи, включително чрез:
- а) по-активно прилагане на основан на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие;
 - б) утвърждаване на равенството между половете чрез укрепване на изпълнението на Плана за действие на ЕС относно равенството между половете (2016—2020 г.), както и на други имащи отношение политики на ЕС;

- в) утвърждаване на демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава чрез укрепване на изпълнението на Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията (2015—2019 г.), включително ангажимента за подкрепа на откликващо на потребностите, основано на участието и представително вземане на решения и увеличаване на акцента върху икономическите, социалните и културните права във външната политика на Съюза;
- г) повече инвестиции в човешкото развитие, по-специално в здравеопазването и приобщаващото и достъпно качествено образование за всички, включително основното образование, професионалното образование и обучение, както и висшето образование, като същевременно се насърчават междусекторните подходи за максимално увеличаване на ефективността на тези инвестиции;
- д) насърчаване на модели за приобщаващ и устойчив растеж, които носят ползи за 40-те процента в дъното на разпределението на доходите чрез фискални политики и политики на пазара на труда, включително политики в областта на заплащането и мобилизиране на вътрешни ресурси, като същевременно се води борба със съществуващите неравенства;
- е) подкрепа за устойчиви и универсални системи за социална закрила, предоставящи универсален достъп до основни услуги и подкрепящи иновативни социални практики;
- ж) подкрепа за създаването на достойни работни места, по-специално за младите хора и за хората, живеещи в бедност и работещи в неформалния сектор, както и за пълната заетост на жените;
- з) насърчаване на устойчивите инвестиции и сътрудничеството с частния сектор, включително микро-, малките и средните предприятия; насърчаване на частния сектор да допринася за изпълнението на ЦУР чрез приобщаващи, основани на пазара партньорства, инвестиции и бизнес модели в съответствие с международно приетите принципи за отговорно бизнес поведение;
- и) засилване на действията за смекчаване на последиците от изменението на климата, за увеличаване на капацитета на общностите за адаптиране към тези последици, за изграждане на устойчивост и опазване на биологичното разнообразие, както и за устойчиво управление на природните ресурси;
- й) използване на пълния потенциал на цифровизацията, свързаността и технологичните промени, както и инвестиране в инфраструктура, научни изследвания и иновации по начин, който засилва приобщаването.

13. Съветът смята, че ЕС и неговите държави членки следва да включат намаляването на неравенството в програмния и проектния цикъл чрез по-нататъшно интегриране на неравенството в анализите на положението в отделните държави и разработването на програми за подпомагане на държавите, включително чрез предварителна оценка на въздействието на неравенството и показателите, свързани с неравенството, в програмите и проектите, когато това е възможно.
14. Съветът изтъква, че е важно ЕС и държавите членки да продължат да работят по-добре съвместно, напр. чрез общи подходи на равнището на отделните страни, когато е уместно, за намаляване на неравенството в страните партньори. Съветът подчертава още значението на засилените партньорства с международните партньори, частния сектор, академичните среди, гражданското общество и други заинтересовани участници. В този контекст Съветът отчита инициативата на Г-7 „Равенството между половете в центъра на вниманието“ за преодоляване на неравенството между жените и мъжете.
15. Съветът изтъква, че е необходимо целево ангажиране според конкретния случай в отговор на специфичните предизвикателства и уникалната динамика на неравенството в страните партньори. Във връзка с това Съветът отбелязва, че за държавите с ниски доходи, които са изправени пред високи равнища на бедност и неравенство, официалната помощ за развитие продължава да играе важна роля в разработването и прилагането на политики за намаляване на неравенството. Ангажирането по отношение на политики за намаляване на неравенството с държавите със среден доход, в много от които все още има голям брой хора, живеещи в бедност, и които често изправени пред много високи равнища на неравенство и социално изключване, включва по-специално инструменти като политическия диалог, обмена на знания и експертен опит, както и техническа помощ, и във връзка с това Съветът припомня и ангажимента с по-напредналите развиващи се страни в съответствие с Консенсуса.
16. Освен това Съветът изтъква необходимостта от подобряване на данните и знанията, включително чрез събиране на разбити по показатели данни, в това число по отношение на жените, децата и младите хора, както и на хората с увреждания и други хора, живеещи в маргинализирани общности и уязвими ситуации, и от подобряване на свързания с това институционален капацитет.
17. Съветът смята, че ЕС и държавите членки следва да ускорят усилията за прилагане на мерките на ЕС в подкрепа на намаляването на неравенството в страните партньори и да отразят тези съображения в съответните си политики за сътрудничество за развитие.